

PROGRAMA ASISTENCIAL DE ENERGIA PARA EL HOGAR IOWA 2016-2017

CUANDO APLICAR:

- **Adultos mayores (60 años & más) y/o personas con inhabilitación**
1 de octubre de 2016 al 30 de abril de 2017
- **Demás propietarios:**
1 de noviembre de 2016 al 30 de abril de 2017

QUE DEBE PRESENTAR:

- **Prueba de sus ingresos (Para todo los miembros de 19 años y mas que viven en el hogar)**
Talonarios de cheques emitidos por los tres pagos mensuales más recientes, carta de adjudicación por la Seguridad Social o devolución del pago de impuestos de renta de 2015
- **Números de Seguro Social para todo los miembros del hogar (documentos necesarios)**
- **Factura reciente de calefacción**

- **Factura reciente de electricidad**

PERSONAS ASALARIADAS: por favor traiga copias de sus talonarios de cheques por el período de tres meses antes de la fecha de aplicación, o una copia de la devolución federal de impuesto de renta.

PERSONAS CON INGRESOS MIXTOS: Este ingreso puede incluir: los Beneficios de la Seguridad Social, los Ingresos Suplementarios de la Seguridad, el Programa de Inversión Familiar, la Ayuda de Veteranos, el Seguro de Desempleo, y las Pensiones. Por favor, traiga copias de sus cheques emitidos por los tres pagos mensuales más recientes.

AUTO EMPLEADOS/GRANJEROS: Por favor, traiga una copia de su devolución federal más reciente del impuesto de renta.

BENEFICIARIOS de FIP: Por favor traiga su Aviso de la Decisión del Departamento de Servicios Humanos o comuníquese con su oficina local para información de documentos admisibles.

Si usted recibe alimentos o ayuda para sus niños, necesitará verificarlo.

PROGRAMA ASISTENCIAL DE ENERGIA PARA EL HOGAR IOWA 2016-2017

CUANDO APLICAR:

- **Adultos mayores (60 años & más) y/o personas con inhabilitación**
1 de octubre de 2016 al 30 de abril de 2017
- **Demás propietarios:**
1 de noviembre de 2016 al 30 de abril de 2017

QUE DEBE PRESENTAR:

- **Prueba de sus ingresos (Para todo los miembros de 19 años y mas que viven en el hogar)**
Talonarios de cheques emitidos por los tres pagos mensuales más recientes, carta de adjudicación por la Seguridad Social o devolución del pago de impuestos de renta de 2015
- **Números de Seguro Social para todo los miembros del hogar (documentos necesarios)**
- **Factura reciente de calefacción**

- **Factura reciente de electricidad**

PERSONAS ASALARIADAS: por favor traiga copias de sus talonarios de cheques por el período de tres meses antes de la fecha de aplicación, o una copia de la devolución federal de impuesto de renta.

PERSONAS CON INGRESOS MIXTOS: Este ingreso puede incluir: los Beneficios de la Seguridad Social, los Ingresos Suplementarios de la Seguridad, el Programa de Inversión Familiar, la Ayuda de Veteranos, el Seguro de Desempleo, y las Pensiones. Por favor, traiga copias de sus cheques emitidos por los tres pagos mensuales más recientes.

AUTO EMPLEADOS/GRANJEROS: Por favor, traiga una copia de su devolución federal más reciente del impuesto de renta.

BENEFICIARIOS de FIP: Por favor traiga su Aviso de la Decisión del Departamento de Servicios Humanos o comuníquese con su oficina local para información de documentos admisibles.

Si usted recibe alimentos o ayuda para sus niños, necesitará verificarlo.

PROGRAMA ASISTENCIAL DE ENERGIA PARA EL HOGAR IOWA 2016-2017

CUANDO APLICAR:

- **Adultos mayores (60 años & más) y/o personas con inhabilitación**
1 de octubre de 2016 al 30 de abril de 2017
- **Demás propietarios:**
1 de noviembre de 2016 al 30 de abril de 2017

QUE DEBE PRESENTAR:

- **Prueba de sus ingresos (Para todo los miembros de 19 años y mas que viven en el hogar)**
Talonarios de cheques emitidos por los tres pagos mensuales más recientes, carta de adjudicación por la Seguridad Social o devolución del pago de impuestos de renta de 2015
- **Números de Seguridad Social de los miembros de su hogar**
- **Factura reciente de calefacción**

- **Factura reciente de electricidad**

PERSONAS ASALARIADAS: por favor traiga copias de sus talonarios de cheques por el período de tres meses antes de la fecha de aplicación, o una copia de la devolución federal de impuesto de renta.

PERSONAS CON INGRESOS MIXTOS: Este ingreso puede incluir: los Beneficios de la Seguridad Social, los Ingresos Suplementarios de la Seguridad, el Programa de Inversión Familiar, la Ayuda de Veteranos, el Seguro de Desempleo, y las Pensiones. Por favor, traiga copias de sus cheques emitidos por los tres pagos mensuales más recientes.

AUTO EMPLEADOS/GRANJEROS: Por favor, traiga una copia de su devolución federal más reciente del impuesto de renta.

BENEFICIARIOS de FIP: Por favor traiga su Aviso de la Decisión del Departamento de Servicios Humanos o comuníquese con su oficina local para información de documentos admisibles.

Si usted recibe alimentos o ayuda para sus niños, necesitará verificarlo.

PROGRAMA ASISTENCIAL DE ENERGIA PARA EL HOGAR IOWA 2016-2017

ATENCION: CLIENTES RESIDENCIALES

¿NECESITA AYUDA CON SU PAGO DE CALEFACCION?

El Programa Asistencial de Energía para Hogares de Bajos Ingresos (LIHEAP) se ha establecido para ayudar a propietarios de viviendas de bajos ingresos e inquilinos de Iowa, que califiquen, a pagar una porción del costo primario de calefacción durante la temporada de invierno.

La ayuda se basa en los ingresos del hogar, el tamaño y tipo de la vivienda, y el tipo del combustible. Si usted no está seguro donde aplicar, por favor escriba a:

LIHEAP
Iowa Department of Human Rights
Capitol Complex
Des Moines, IA 50319

o llame a su agencia de acción comunitaria en su localidad.

INGRESOS MAXIMOS

| <i>Casa</i> <u>Tamaño</u> | <i>Tres meses</i> <u>Ingreso Bruto</u> | <i>Anual</i> <u>Ingreso Bruto</u> |
|------------------------------|---|--------------------------------------|
| 1 | \$5,198 | \$20,790 |
| 2 | \$7,009 | \$28,035 |
| 3 | \$8,820 | \$35,280 |
| 4 | \$10,631 | \$42,525 |
| 5 | \$12,443 | \$49,770 |
| 6 | \$14,254 | \$57,015 |
| 7 | \$16,069 | \$64,278 |
| 8 | \$17,889 | \$71,558 |

Para viviendas con más de ocho miembros,
aareque \$1.820 / \$7.280 por cada miembro adicional.

PROGRAMA ASISTENCIAL DE ENERGIA PARA EL HOGAR IOWA 2016-2017

ATENCION: CLIENTES RESIDENCIALES

¿NECESITA AYUDA CON SU PAGO DE CALEFACCION?

El Programa Asistencial de Energía para Hogares de Bajos Ingresos (LIHEAP) se ha establecido para ayudar a propietarios de viviendas de bajos ingresos e inquilinos de Iowa, que califiquen, a pagar una porción del costo primario de calefacción durante la temporada de invierno.

La ayuda se basa en los ingresos del hogar, el tamaño y tipo de la vivienda, y el tipo del combustible. Si usted no está seguro donde aplicar, por favor escriba a:

LIHEAP
Iowa Department of Human Rights
Capitol Complex
Des Moines, IA 50319

o llame a su agencia de acción comunitaria en su localidad.

INGRESOS MAXIMOS

| <i>Casa</i> <u>Tamaño</u> | <i>Tres meses</i> <u>Ingreso Bruto</u> | <i>Anual</i> <u>Ingreso Bruto</u> |
|------------------------------|---|--------------------------------------|
| 1 | \$5,198 | \$20,790 |
| 2 | \$7,009 | \$28,035 |
| 3 | \$8,820 | \$35,280 |
| 4 | \$10,631 | \$42,525 |
| 5 | \$12,443 | \$49,770 |
| 6 | \$14,254 | \$57,015 |
| 7 | \$16,069 | \$64,278 |
| 8 | \$17,889 | \$71,558 |

Para viviendas con más de ocho miembros,
aareque \$1.820 / \$7.280 por cada miembro adicional.

PROGRAMA ASISTENCIAL DE ENERGIA PARA EL HOGAR IOWA 2016-2017

ATENCION: CLIENTES RESIDENCIALES

¿NECESITA AYUDA CON SU PAGO DE CALEFACCION?

El Programa Asistencial de Energía para Hogares de Bajos Ingresos (LIHEAP) se ha establecido para ayudar a propietarios de viviendas de bajos ingresos e inquilinos de Iowa, que califiquen, a pagar una porción del costo primario de calefacción durante la temporada de invierno.

La ayuda se basa en los ingresos del hogar, el tamaño y tipo de la vivienda, y el tipo del combustible. Si usted no está seguro donde aplicar, por favor escriba a:

LIHEAP
Iowa Department of Human Rights
Capitol Complex
Des Moines, IA 50319

o llame a su agencia de acción comunitaria en su localidad.

INGRESOS MAXIMOS

| <i>Casa</i> <u>Tamaño</u> | <i>Tres meses</i> <u>Ingreso Bruto</u> | <i>Anual</i> <u>Ingreso Bruto</u> |
|------------------------------|---|--------------------------------------|
| 1 | \$5,198 | \$20,790 |
| 2 | \$7,009 | \$28,035 |
| 3 | \$8,820 | \$35,280 |
| 4 | \$10,631 | \$42,525 |
| 5 | \$12,443 | \$49,770 |
| 6 | \$14,254 | \$57,015 |
| 7 | \$16,069 | \$64,278 |
| 8 | \$17,889 | \$71,558 |

Para viviendas con más de ocho miembros,
aareque \$1.820 / \$7.280 por cada miembro adicional.